



An / Spett
Verfahrensverantwortliche
Responsabile del procedimento

Bolzano/Bozen, am/li 16.02.2016
ZI. 02682I RuEI/RuEI AVA II.3.3.167.05.02

A U S S C H R E I B U N G S P R O T O K O L L N R . 4
V E R B A L E D I G A R A N . 4

Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel

Baulos „SIGEKO Baulos Muls 2 und 3“

Ausschreibung Nr. AP229

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes, unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Die Prüfkommision versammelt sich am heutigen Tag um 10.00 Uhr zu einer Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit im Sitzungssaal im zweiten Stock des Standortes der BBT SE in Bozen.

Die mit Dokument Prot.nr. ZI 02657I vom 15.01.2016 ernannte Prüfkommision setzt sich aus den folgenden Personen zusammen:

- Ing. Fiorenzo Zanforlin – Vorsitzender;
- Geom. Luciano Buttazzoni – Mitglied;
- Ing. Eligio Ruggetti – Mitglied;

Die Kommission erhält vom Verfahrensverantwortlichen die Unterlagen betreffend das „Technische Angebot“ sämtlicher Bieter, die nach den im Protokoll Nr. 3 angeführten Methoden verwahrt werden.

Die Kommission prüft die Unterlagen zum „Technischen Angebot“ aller Bieter.

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero

Lotto “Coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione per i lavori di realizzazione del Lotto costruttivo Muls 2 e 3”

Appalto Nr. AP229

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

La Commissione si riunisce in seduta riservata alle ore 10:00 in data odierna in una sala riunioni sita al secondo piano della sede di BBT SE in Bolzano.

La Commissione di gara, nominata con atto del 15.01.2016 ZI 02657I, è costituita dai seguenti soggetti:

- Ing. Fiorenzo Zanforlin – Presidente;
- Geom. Luciano Buttazzoni – membro;
- Ing. Eligio Ruggetti – membro;

La Commissione riceve dal Responsabile del Procedimento la documentazione relativa all'“Offerta Tecnica” di tutti i concorrenti, custodita secondo le modalità di cui al verbale n. 3.

La Commissione prosegue nell'esame di tale documentazione relativa all'“Offerta Tecnica” di

tutti i concorrenti.

Um 13.00 Uhr wird die Sitzung für die Mittagspause unterbrochen.

Alle ore 13:00 la seduta viene interrotta per la pausa pranzo.

Die Sitzung wird um 14.00 Uhr mit der Prüfung der technischen Angebote fortgesetzt.

Alle ore 14.00 la seduta viene ripresa proseguendo con l'esame delle offerte.

Um 16.00 Uhr erklärt der Vorsitzende der Prüfkommision die Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit für beendet und übergibt dem Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase die Umschläge mit den von den Bietern eingereichten Angeboten zur Verwahrung.

Alle ore 16.00, il Presidente della Commissione dichiara chiusa la seduta riservata di gara e consegna in custodia al responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione i plichi contenenti le offerte presentate dai concorrenti.

Die Umschläge werden vom Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase in einem Schrank im Archiv des Bereichs Beschaffung im ersten Stock der BBT SE am Standort Bozen aufbewahrt.

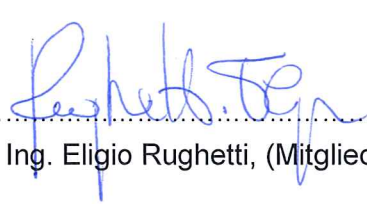
I plichi verranno custoditi a cura del Responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione in un armadio nella stanza dedicata all'archivio del Settore Approvvigionamenti, sita al primo piano della sede di BBT SE di Bolzano

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**

Die Prüfkommision / la commissione di gara


Ing. Fiorenzo Zanforlin (Vorsitzender,
Presidente)


Geom. Luciano Buttazzoni, (Mitglied, Membro)


Ing. Eligio Ruggetti, (Mitglied, Membro)